
Председатель: Эстония

547-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

1. Дата: среда, 21 мая 2008 года

Открытие: 10 час. 05 мин.

Заккрытие: 11 час. 30 мин.

2. Председатель: г-жа Т. Партс

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

Инцидент, связанный с беспилотным летательным аппаратом, в Грузии 20 апреля 2008 года: Грузия (Приложение 1), Российская Федерация, Соединенное Королевство (Приложение 2), Соединенные Штаты Америки

Пункт 2 повестки дня: ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Презентация Балтийского оборонного колледжа (БАЛТДЕФКОЛ) начальником БАЛТДЕФКОЛа бригадным генералом Гундарсом Аболсом: Председатель, бригадный генерал Г. Аболс (FSC.DEL/100/08 OSCE+), Латвия, Украина, Люксембург, Грузия, Кыргызстан

Пункт 3 повестки дня: РЕШЕНИЕ ОБ ОБНОВЛЕНИИ ПРИНЦИПОВ ОБСЕ, КАСАЮЩИХСЯ КОНТРОЛЯ ЗА ЭКСПОРТОМ ПЕРЕНОСНЫХ ЗЕНИТНЫХ РАКЕТНЫХ КОМПЛЕКСОВ (ПЗРК)

Председатель

Решение: Форум по сотрудничеству в области безопасности применил к решению об обновлении принципов ОБСЕ, касающихся контроля за экспортом переносных зенитных ракетных комплексов (ПЗРК) процедуру молчания, завершающуюся в понедельник, 26 мая 2008 года,

в 12 час. 00 мин. по центральноевропейскому времени; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 4 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Участие ОБСЕ в рабочем совещании ОАГ по выполнению Резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности ООН, состоявшемся в Буэнос-Айресе 13–14 мая 2008 года: Испания (FSC.DEL/99/08 OSCE+), Председатель*
- b) *Вопросы протокола: Греция*
- c) *Открытая публикация краткого доклада о одновременном обмене информацией о принципах ОБСЕ по контролю за деятельностью посредников по сделкам с легким и стрелковым оружием: Председатель (Приложение 3)*
- d) *Мероприятие, посвященное публикации "Пособия по правам человека и основным свободам личного состава вооруженных сил, 28 мая 2008 года: Председатель*

4. Следующее заседание:

Среда, 28 мая 2008 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал.

547-е пленарное заседание
FSC Journal No. 553, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ГРУЗИИ

Г-жа Председатель,

я хотел бы поделиться с уважаемыми делегациями последней информацией о событиях вокруг инцидента, имевшего место 20 апреля в Абхазии, Грузия.

В соответствии с просьбой МООННГ к Департаменту ООН по операциям по поддержанию мира на прошлой неделе к работе приступила группа Организации Объединенных Наций по установлению фактов, занимающаяся изучением существующих свидетельств и оценкой представленных материалов. Грузинская сторона тесно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций, стремясь к тому, чтобы ни один из вопросов не остался без ответа.

В то же время, как вам было сообщено на прошлой неделе, независимая группа международных экспертов в составе соответствующих специалистов от Эстонии, Латвии, Литвы и Соединенных Штатов завершила проверку связанных с инцидентом материалов и представила свои выводы грузинской стороне.

Стремясь к тому чтобы не нанести ущерб работе группы ООН по выявлению фактов, мы решили не придавать эти выводы гласности (в том числе через средства массовой информации) и дождаться того, чтобы группа МООННГ по выявлению фактов представила свой доклад.

Тем не менее, пользуясь этой возможностью, спешу уведомить участников этого заседания ФСБ о том, что первая группа международных экспертов подтвердила аутентичность всех видеоматериалов и данных радиолокационного наблюдения, представленных грузинской стороной.

Грузинская сторона уже завершила свое расследование инцидента. Для нас ситуация абсолютно ясна. Тем не менее, мы ожидаем реакции международного сообщества. Именно с этой целью мы представили соответствующие материалы об этом инциденте и доклад независимых экспертов государствам-членам НАТО и ЕС с просьбой дать свою оценку этому инциденту.

В заключение я хотел бы вновь заявить, что Грузия и впредь готова сотрудничать в этом вопросе со всеми демонстрирующими к этому желание партнерами и мы с нетерпением ожидаем отклика на нашу просьбу об оказании экспертной помощи.

Благодарю за внимание.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/553
21 мая 2008 года
Приложение 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

547-е пленарное заседание
FSC Journal No. 553, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

Г-жа Председатель,

исходя из информации, представленной Грузией государствам – членам НАТО и ЕС, Соединенное Королевство хотело бы выступить с техническим заявлением по факту сбития 20 апреля 2008 года беспилотного летательного аппарата (БПЛА) Грузии. Военные специалисты Соединенного Королевства изучили видеозапись, которая по всем признакам выглядит подлинной и идентифицируется как произведенная с БПЛА "ГЕРМЕС-450". Атаковавший его летательный аппарат – по результатам технической экспертизы Соединенного Королевства этих видеоматериалов – был с большой долей вероятности идентифицирован как Су-27 "ФЛАНКЕР".

Соединенное Королевство с одобрением воспринимает сообщение о том, что группа по выявлению фактов (МВФ) МОООННГ, дополненная внешними экспертами, приступила к расследованию этого инцидента. Мы призываем все стороны в полной мере сотрудничать с МВФ и с нетерпением ожидаем оперативного завершения расследования и скорейшего оглашения результатов.

Г-жа Председатель,

Соединенное Королевство просит приложить настоящее заявление к Журналу заседания.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.JOUR/553
21 мая 2008 года
Приложение 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

547-е пленарное заседание
FSC Journal No. 553, пункт 4с повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Я хотела бы проинформировать государства-участники о том, что в прошлую среду, 14 мая Рабочая группа А приняла решение обнародовать пересмотренный краткий отчет об одностороннем обмене информацией относительно Принципов ОБСЕ по контролю за деятельностью посредников по сделкам с легким и стрелковым оружием.

Я прошу приложить это заявление к Журналу заседания.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Форум по сотрудничеству в области безопасности**

FSC.DEC/
21 мая 2008 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

547-е пленарное заседание
FSC Journal No. 553, пункт 3 повестки дня

**РЕШЕНИЕ ОБ ОБНОВЛЕНИИ ПРИНЦИПОВ ОБСЕ,
КАСАЮЩИХСЯ КОНТРОЛЯ ЗА ЭКСПОРТОМ ПЕРЕНОСНЫХ
ЗЕНИТНЫХ РАКЕТНЫХ КОМПЛЕКСОВ (ПЗРК),
ПРИНИМАЕМОЕ С СОБЛЮДЕНИЕМ ПРОЦЕДУРЫ МОЛЧАНИЯ,
ЗАВЕРШАЮЩЕЙСЯ В ПОНЕДЕЛЬНИК, 26 МАЯ 2008 ГОДА,
В 12 ЧАС. 00 МИН. ПО ЦЕНТРАЛЬНОЕВРОПЕЙСКОМУ
ВРЕМЕНИ**

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСБ),

отмечая, что несанкционированное распространение и применение переносных зенитных ракетных комплексов (ПЗРК) по-прежнему представляет угрозу, особенно для гражданской авиации, при миротворческих усилиях, урегулировании кризисов и антитеррористических операциях,

подтверждая твердую уверенность государств-участников в необходимости принятия строгих национальных мер по контролю за экспортом ПЗРК,

принимая во внимание Приложение "С" к Справочнику ОБСЕ по лучшей практике в области легкого и стрелкового оружия относительно национальных процедур управления запасами ПЗРК и обеспечения их безопасности,

желая дополнить и тем самым подкрепить осуществление Документа ОБСЕ о легком и стрелковом оружии (ЛСО) и Решение ФСБ № 7/03 о переносных зенитных ракетных комплексах, с тем чтобы повысить эффективность контроля за экспортом ЛСО в регионе ОБСЕ,

ссылаясь на Решение ФСБ № 3/04 о Принципах ОБСЕ, касающихся контроля за экспортом ПЗРК, принятое 26 мая 2004 года,

будучи преисполнен решимости содействовать уменьшению опасности перенаправления ЛСО на нелегальный рынок,

принимая во внимание, что, как отмечается в принятой в Маастрихте в декабре 2003 года Стратегии ОБСЕ по противодействию угрозам безопасности и стабильности в XXI веке, ОБСЕ использует все имеющиеся в ее распоряжении инструменты для

противодействия распространению ПЗРК, которые в Документе ОБСЕ о ЛСО отнесены к категории переносных зенитных ракетных комплексов,

признавая предпринятые в рамках Вассенаарских договоренностей усилия по разработке принципов по данному вопросу и желая расширить применение выработанных в их рамках пересмотренных "Элементов по контролю за экспортом переносных зенитных ракетных комплексов",

постановляет:

утвердить следующие пересмотренные принципы контроля за экспортом ПЗРК, составленные на основе разработанных в рамках Вассенаарских договоренностей "Элементов по контролю за экспортом переносных зенитных ракетных комплексов":

1. Сфера применения

1.1 Эти принципы применяются к:

- a) ракетным системам класса "поверхность-воздух", сконструированным в качестве переносных, для переноски и применения которых достаточно одного человека; и
- b) прочим ракетным системам класса "поверхность-воздух", сконструированным таким образом, что для их эксплуатации и применения необходимо не менее двух человек, составляющих расчет, и переносимым несколькими лицами.

1.2 Национальные меры экспортного контроля применяются в отношении международной передачи или последующей передачи ПЗРК, включая системы в комплекте, компоненты, запчасти, образцы, учебные системы и тренажеры, для любых целей и любым способом, включая экспорт по лицензии, продажу, безвозмездную передачу, передачу во временное владение, лизинг, совместное производство или производство по лицензии (далее именуются "экспорт"). Меры экспортного регулирования и связанные с ними меры контроля распространяются на исследования, проектирование, разработку, опытно-конструкторские работы, изготовление, производство, сборку, испытания, ремонтно-технические работы, обслуживание, модификацию, усовершенствование, модернизацию, эксплуатацию, применение, замену или переоснащение, расснаряжение и уничтожение ПЗРК; технические данные, программное обеспечение, техническую помощь, демонстрацию и подготовку кадров для выполнения указанных функций; а также безопасную транспортировку и складское хранение. В зависимости от национального законодательства эти меры могут также распространяться на инвестиционную деятельность, маркетинг, рекламу и другие связанные с этим виды деятельности.

1.3 Любая связанная с ПЗРК деятельность на территории страны-производителя подпадает под действие национальных законов и правил.

2. Государства-участники проявляют максимальную сдержанность при передаче технологий производства ПЗРК и при принятии решений о такой передаче учитывают принципы, оговоренные в пунктах 3.5, 3.6, 3.7 и 3.9.
3. Условия контроля и критерии оценки
 - 3.1 Решения, санкционирующие экспорт ПЗРК, принимаются компетентными органами правительства страны-экспортера на высоком директивном уровне, причем допускаются экспортные поставки только правительствам других стран или агентам, конкретно уполномоченным действовать от имени правительства по представлении официального сертификата конечного пользователя (СКП), удостоверенного правительством страны-получателя.
 - 3.2 В отношении экспорта ПЗРК генеральные лицензии не применимы; по каждому случаю передачи требуется отдельное решение о выдаче лицензии.
 - 3.3 При передаче ПЗРК правительства стран-экспортеров не пользуются услугами неправительственных посредников или посреднических фирм за исключением случаев, когда те конкретно уполномочены выступать от имени правительства.
 - 3.4 Во избежание несанкционированного использования страны-производители оснащают вновь конструируемые ПЗРК устройствами, позволяющими осуществлять контроль за техническими параметрами при применении и/или пусками, по мере появления у них соответствующих технологий.

Такие меры не должны негативно сказываться на боевой эффективности ПЗРК, предназначенных для легальных пользователей.

- 3.5 При принятии решений, санкционирующих экспорт ПЗРК, учитываются:
 - возможность незаконного перенаправления или нецелевого использования ПЗРК в стране-получателе;
 - способность и желание правительства страны-получателя не допустить несанкционированной последующей передачи, утери, кражи и незаконного перенаправления ПЗРК; и
 - адекватность и эффективность мер обеспечения физической безопасности, принимаемых правительством страны-получателя с целью защиты военного имущества, объектов, наличных количеств и инвентарных запасов.
- 3.6 Прежде чем санкционировать экспорт ПЗРК (как указано в пункте 1.2), правительство страны-экспортера заручается у правительства страны-получателя гарантиями того, что последнее:
 - не будет реэкспортировать ПЗРК, кроме как с предварительно полученного согласия правительства страны-экспортера;

- передает ПЗРК и их компоненты любой третьей стране лишь на условиях официальных межправительственных соглашений, в том числе соглашений о совместном производстве или лицензировании производства, и в соответствии с контрактной документацией, подписанной и выполняемой после принятия этого решения, а также с соблюдением гарантий конечного пользования и/или действующих экспортных лицензий;
- обеспечивает, чтобы государство-экспортер, где и когда это целесообразно, имеет возможность удостовериться в том, что государство-импортер выполняет свои гарантии конечного пользования в отношении ПЗРК и их компонентов¹ (это может иметь форму инспекции на местах с целью проверки условий складирования запасов и управления запасами или других мер по договоренности между сторонами);
- обеспечит должную безопасность секретных материалов и информации в соответствии с применимыми двусторонними соглашениями с целью недопущения несанкционированного доступа или раскрытия; и
- будет незамедлительно информировать правительство страны-экспортера о любых случаях раскрытия, несанкционированного использования, утери или кражи каких-либо материалов ПЗРК.

3.7 Кроме того, правительство страны-экспортера должно убедиться в желании и способности правительства страны-получателя принять эффективные меры по обеспечению безопасного хранения материалов ПЗРК, обращения с ними, их транспортировки и использования, а также утилизации или уничтожения излишних запасов во избежание несанкционированного доступа или использования. Используемые правительством страны-получателя национальные процедуры, призванные обеспечить надлежащую безопасность, включают следующий, не являющийся исчерпывающим, комплекс практических мер или другие меры, обеспечивающие сопоставимый уровень защиты и учета:

- письменное подтверждение получения поставляемых ПЗРК;
- инвентаризация по серийным номерам изначальных поставок всех передаваемых пусковых устройств и ракет, когда это физически возможно; а также ведение документального учета инвентарных данных;
- проведение по меньшей мере один раз в месяц физической инвентаризации всех подлежащих передаче ПЗРК; ведение учета по серийным номерам компонентов ПЗРК, использованных или поврежденных в мирное время;

1 "Гарантии конечного пользования в отношении ПЗРК и их компонентов" следует понимать как их применение исключительно для целей, оговоренных в сертификате конечного пользователя или ином другом документе, содержащим обязательства государства-импортера.

- обеспечение таких условий хранения, которые гарантируют высшую степень безопасности и контроля за доступом. Это может включать:
 - в тех случаях, когда конструкция ПЗРК это позволяет, хранение ракет и пусковых устройств в местах, достаточно друг от друга отделенных, с тем чтобы несанкционированное проникновение на один объект не создавало угрозы для второго объекта;
 - обеспечение непрерывного (круглосуточного) наблюдения;
 - принятие мер предосторожности, предусматривающих присутствие как минимум двух уполномоченных лиц в качестве необходимого условия для прохода на объект складского хранения;
- транспортировка ПЗРК таким способом, который гарантирует соблюдение высших стандартов и практики обеспечения безопасности перевозимого оружия и боеприпасов, подлежащих особой охране. Перевозка ракет и пусковых устройств, по мере возможности, в разных контейнерах;
- где это применимо, своз в одно место и сборка основных компонентов – как правило рукоятки и пусковой трубы с ракетой – только в случае: уже идущих или ожидаемых боевых действий; производства стрельб в порядке обычной плановой боевой подготовки или в целях проверки партии ПЗРК с изъятием из хранилища и сборкой лишь тех единиц оружия, которые планируется использовать при стрельбах; когда соответствующие единицы оружия используются при точечной защите важнейших объектов; а также при любых других обстоятельствах, которые могут быть согласованы между правительствами принимающей и передающей стран;
- доступ к материальной части и любой касающейся ее засекреченной информации будет ограничен тем военным и гражданским персоналом правительства страны-получателя, которому оформлен надлежащий допуск и предписано знать эту информацию для выполнения своих служебных обязанностей. Любая передаваемая информация будет ограничиваться лишь той, которая необходима персоналу для выполнения порученных ему функций и, где это возможно, будет передаваться лишь в устной и визуальной форме;
- принятие практики осмотрового управления запасами, включающей эффективную и безопасную утилизацию или уничтожение запасов ПЗРК, являющихся или становящихся излишними с точки зрения национальных потребностей.

3.8 Где и когда это целесообразно, государства-участники будут оказывать правительствам стран-получателей, не имеющим возможности осмотрового осуществлять контроль за ПЗРК, содействие в утилизации излишних запасов, включая обратное приобретение ранее поставленных единиц оружия. Условием

для применения подобных мер является добровольное согласие правительства страны-экспортера и государства-получателя.

- 3.9 Правительства стран-экспортеров будут делиться друг с другом информацией, касающейся правительств потенциальных стран-получателей, которые, как это было достоверно установлено, не соблюдают гарантии и практику экспортного контроля, изложенные выше в пунктах 3.6 и 3.7.
- 3.10 В целях усиления мер по предупреждению незаконного перенаправления правительства стран-экспортеров будут делиться друг с другом информацией о негосударственных субъектах, которые пытаются или могут пытаться приобрести ПЗРК.
- 3.11 Где и когда это целесообразно, государства-участники будут оказывать государствам, не являющимся участниками (таким, как партнеры ОБСЕ по сотрудничеству), по их просьбе техническое и экспертное содействие в разработке и выполнении законодательной базы для контроля за передачей ПЗРК и их компонентов.
- 3.12 Где и когда это целесообразно, государства-участники будут оказывать государствам, не являющимся участниками, по их просьбе техническое и экспертное содействие в вопросах физической безопасности, управления запасами и контроле над транспортировкой ПЗРК и их компонентов.
4. Государства-участники обеспечивают, чтобы любые нарушения законодательства об экспортном контроле, касающегося ПЗРК, подпадали под действие соответствующих штрафных санкций, в том числе связанных с уголовным наказанием.
5. Государства-участники соглашаются включить эти принципы в свою национальную практику, политику и/или правила.
6. Государства-участники сообщают о передачах ПЗРК, используя правила обмена информацией, изложенные в Документе ОБСЕ о ЛСО, а также любые механизмы обмена информацией, касающейся ПЗРК, которые могут быть согласованы в дальнейшем.
7. Государства-участники будут на регулярной основе рассматривать ход выполнения данных принципов.
8. Государства-участники соглашаются содействовать применению вышеизложенных принципов к странам, не входящим в ОБСЕ.

Настоящее Решение заменяет Решение ФСБ № 3/04 "Принципы ОБСЕ, касающиеся контроля за экспортом переносных зенитных ракетных комплексов (ПЗРК)", принятое 26 мая 2004 года.